

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Oberlichter

Ihr Partner für  
wertbeständige Lösungen



Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

Tuchschmid

Tuchschmid AG · CH-8500 Frauenfeld · Telefon 054 26 111

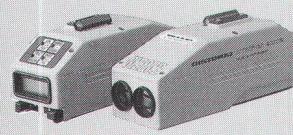
*Neue WILD Distanzmesser*



**WILD DI1001, 5 mm + 5 ppm**  
Für den Nahbereich bis 1,3 km



**WILD DI1600, 3 mm + 2 ppm**  
Für mittlere Strecken bis 7 km



**WILD DI2002, 1 mm + 1 ppm**  
Präzision für nahe und  
mittlere Bereiche

## MASSARBEIT

**Flexibel, präzis, schnell:**  
**WILD DI1001, WILD DI1600,**  
**WILD DI2002**

Die massgeschneiderte  
Lösung für Ihre Messauf-  
gabe finden Sie unter den  
drei neuen elektronischen  
WILD Distanzmessern.

- **WILD DI1001:**  
der Zuverlässige  
Einfache Bedienung über  
drei Tasten, robust und  
preisgünstig.
- **WILD DI1600:**  
der Allrounder  
Sehr kurze Messzeit (2 s),  
grosse Reichweite (7 km).
- **WILD DI2002:**  
der Präzise  
Klein, leicht, genau (Ab-  
weichung 1 mm + 1 ppm).

G 139/1.91 CH

**Leica AG** 8152 Glattbrugg · Telefon 01/809 33 11

Fax 01/810 79 37

1020 Renens · Telefon 021/635 35 53

Fax 021/634 91 55

**Leica**

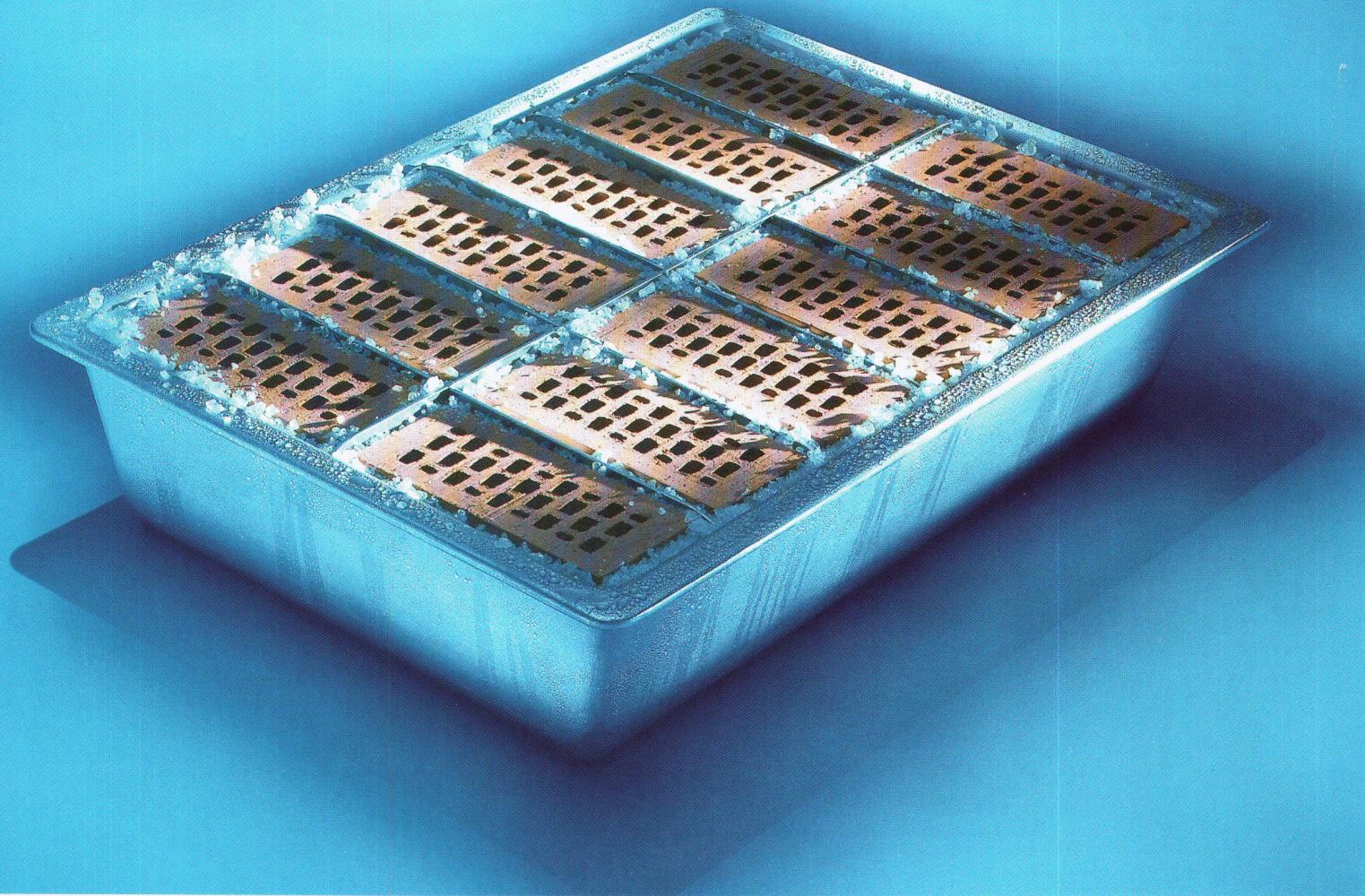
# Und wir sind die Fachleute für schöne Säulen!

- Schalrohre und Systeme  
für Sichtbeton-Säulen.
- Die wirtschaftliche Lösung  
für runde und eckige Stützen
- Leicht zu verarbeiten
- Glatt oder strukturiert
- Gleich Informationen anfordern

## ANKABA

ANKABA  
ANKERTECHNIK + BAUHANDEL AG  
BRANDBACHSTRASSE 6  
CH-8305 DIETLIKON  
Telefon 01/8333233 + 8332933  
Telefax 01/8333475





# Kelesto<sup>®</sup>, der neue Sichtstein von Keller.

## Es gehört zum guten Ton, härteste Tests eiskalt zu überstehen.

Ausschlaggebende Faktoren für die Frostbeständigkeit eines keramischen Produktes sind dessen Sättigungs- und Austrocknungsverhalten sowie sein Gefügeaufbau. Wir haben die keramischen Eigenschaften von Kelesto optimiert und mit einer durchdachten Steingometrie ergänzt. Der Kelesto erfüllt die strenge deutsche DIN-Prüf norm 52 252, Teil 3, für Vormauerziegel und Klinker.

Für weitere heisse Tips zum Thema Frost senden wir Ihnen gerne die ausführliche Broschüre über Kelesto.

Keller AG Ziegeleien, 8422 Pfungen. Telefon: 052/31 03 03. Telefax: 052/31 04 04.



Keller AG Ziegeleien  
Qualität in Sicht.



## **Der neue Xerox 3050 Engineering-Kopierer. So einfach wie ein Büro-Kopierer.**

Wenn Sie die Vorteile eines Engineering-Kopierers schätzen, aber das Kopiervolumen eher im unteren und mittleren Bereich liegt, haben Sie mit dem neuen Xerox 3050 endlich das Richtige gefunden. Er erfüllt nämlich auch grosse Ansprüche, ohne viel Platz in Ihrem Büro zu beanspruchen. Dabei ist er in Bedienungskomfort und Ausstattung ganz gross. Dokumentenverarbeitung und Bedienung zum Beispiel sind spielend einfach. Die automatische 3-Rollen-Zuführung mit Schneidewerk lässt Ihnen die Wahl zwischen Normalpapier, Transparentpapier und Folie. Das spart Ihnen viel Zeit und macht das ständige Nachladen bzw. Wechseln der Materialien überflüssig. Aber das ist noch längst nicht alles.

Überzeugen Sie sich, was in dem kompakten Xerox 3050 steckt.

Und lassen Sie sich von dem günstigen Preis-Leistungsverhältnis überraschen. Wir senden Ihnen gerne weitere Informationen.

Xerox Engineering Systems bietet Ihnen übrigens ein umfassendes Programm an Plottern und Vervielfältigungssystemen - darunter ganz bestimmt das Modell, welches exakt auf Ihre individuellen Ansprüche zugeschnitten ist.

Für weitere Informationen, schreiben Sie oder rufen Sie an: XEROX ENGINEERING SYSTEMS AG, Talackerstrasse 9, 8605 Zürich-Glattbrugg, Schweiz. Tel: 01-810 80 00 Fax: 01-810 82 45.

Name: _____	_____
Firma: _____	
Telefon: _____	_____
Strasse: _____	
PLZ/Ort: _____	
SW1	

**Xerox Engineering Systems**  
The Engineering Document Company

# Betonprüfung

## PROFOMETER 3

Bewehrungssucher



## DIGI SCHMIDT

Betonprüfer



## SCHMIDT

Betonprüfhammer

## DYNA

Haftprüfer

## CANIN

Corrosion Analysing Instrument

### Garantie

höchste Qualität  
fundierte Beratung  
Langzeit-Service

**proceq**

PROCEQ SA Tel. 01/383 78 00  
Riesbachstrasse 57 Fax 01/383 99 14  
CH-8034 Zürich Telex 817118 prcch



Senden Sie uns bitte Unterlagen über:

Firma:

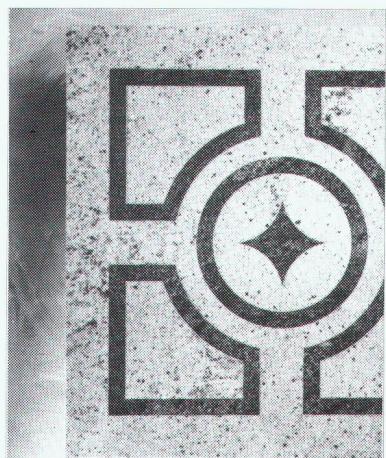
---

---

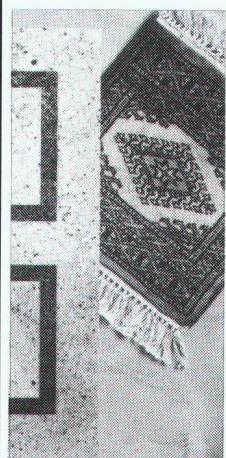
---

- DYNA
- CANIN
- SCHMIDT
- PROFOMETER 3

# Bauwerkskontrolle



Bodenplatten-Element (Marmor)



ACQUACUT AG  
CH-6671 AURIGENO

- Ein Beispiel der neuen **Wasserstrahl-Schneidetechnik**. Wir schneiden **Ihre** gewünschte Form aus allen Materialien.
- Verlangen Sie unsere detaillierte Dokumentation (Deutsch oder Italienisch)



TEL. 093 87 22 20  
FAX 093 87 27 12

SK Image desco



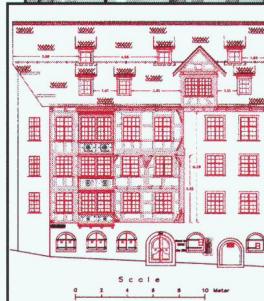
**Wir setzen  
Akzente.**

Stahl- und Metallbau hat Zukunft. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Farbe, Form, Zweckmässigkeit und Seele bilden eine Einheit. Es entstehen Orte zum Leben, zum Arbeiten, zum Wohlfühlen. Verlangen Sie unsere Unterlagen für zukunftsweisende Akzente im Stahl- und Metallbau!

Pfister AG, 8576 Mauren/TG  
Telefon 072 / 44 20 20  
Telefax 072 / 44 26 76

**Pfister**  
Stahl- und Metallbau

## ELCOVISION 10 – Jetzt mit Bündelausgleichung



**Leica AG** Kanalstrasse 21, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37  
Rue du Lausanne 60, 1020 Renens, Tel. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55

**Noch einfacher, noch schneller und noch sicherer:**

ELCOVISION 10 ist das ideale Kleinbild-Mess-System zur dreidimensionalen Auswertung Ihrer Messaufnahmen.

**Perfekte Fotos mit der Leica R5**

- Data-Back
- Infrarot-Fernausrölung

**Überzeugende Auswerte-Software**

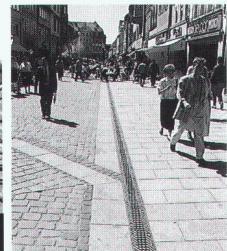
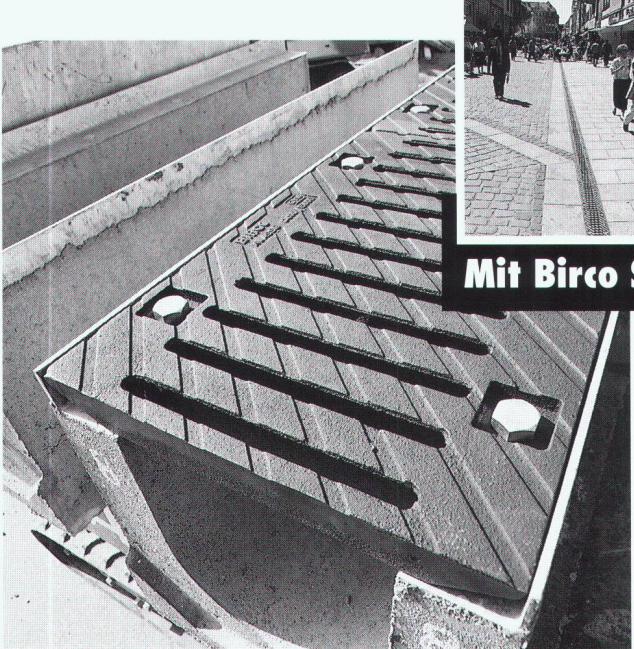
- Menügeführte, leicht verständliche Programme
- Kurze Einarbeitungszeit
- Hilfestellung bei Bedienungs- oder Messfehlern
- Sichere Ergebnisse

**Frei wählbare Datenausgabe**

Testen Sie – Vergleichen Sie – Verlangen Sie unsere Dokumentation



P6/1



# Stadler<sup>SFS</sup>

**Impulse für die Bauwirtschaft:  
Mit Birco Sicherheitsrinnen.**

### Mehr Spielraum für Sicherheit und Ästhetik bei Entwässerungen

Die hohe Eigenstabilität der Birco Sicherheitsrinnen bringt wesentliche Zeit- und Materialeinsparungen.

Die Verschraubung der Abdeckplatte mit dem Rinnenkörper erhöht die Verkehrssicherheit und schützt vor Vandalenakten. Innovative Bauelemente in geforderter Qualität für rationelle Montagetechnik. Ein Beispiel für unsere Kompetenz im Bauwesen zum Erfolg unserer Kunden.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

#### **Vertrieb:**

Deutschschweiz:

**SFS Stadler**

9435 Heerbrugg

Tel. 071/70 51 51

Tessin:

**Mofor SA**

6814 Lamone

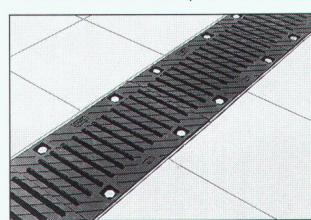
Tel. 091/56 76 51

Westschweiz:

**Mofor SA**

1530 Payerne

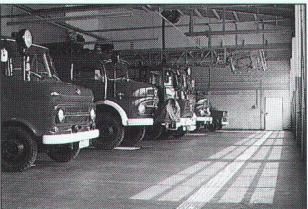
Tel. 037/62 11 11



Sicher vor Vandalen



Ästhetik in verkehrsreichen Zonen



Stabilität für höchste Belastungen



Für ungünstige Bau-  
grundbedingungen wie  
lehmige oder tonige Bö-  
den hat BRUN den geeig-  
neten Fertigbeton-Pfahl.

In prismatischer oder  
konischer Ausführung.  
Oder als Kombination  
derselben. Besonders ge-  
eignet als Verdrän-  
gungspfahl.

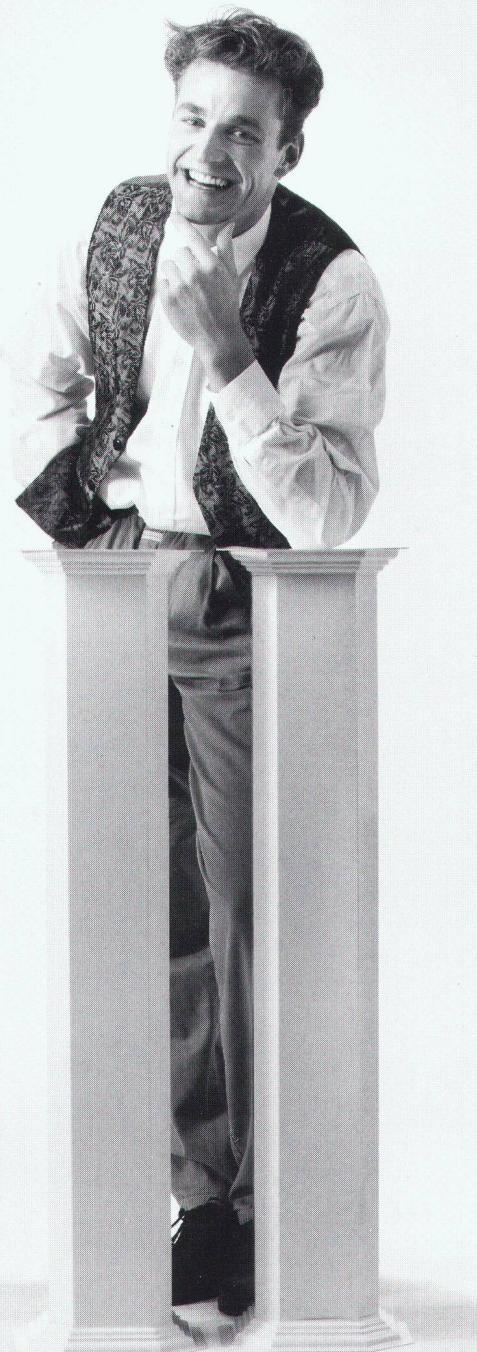
Wir lösen Ihre Funda-  
tionsprobleme fach-  
gerecht.



Wo immer

**ein Grund für Pfähle**  
besteht

**Endlich  
habe ich die Richtige gefunden**



**PENSIONSKASSE  
DER TECHNISCHEN VERBÄNDE  
SIA STV BSA FSAI**

Postfach 5032, 3001 Bern, Telefon 031 922 03 52

**Personalvorsorge beim Branchenprofi.**

# **Wer macht was?**

## **Abdichtungen**

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharszbeläge und

Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich

Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89

8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55

Fax 01/840 36 08

BAUPLUS c/o DIENER AG

Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

## **Angewandte Klimatologie/Meteorologie**

Umweltüberwachung/Lufthygiene/

Geoinformatik

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17

Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## **Architekturmodelle**

BEATRICE BROCKER Modellbau

9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

LÜCHINGER Modellbau

9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

PINKUIN MODELLBAU AG

CH-7320 Sargans, Falknistr. 21

Tel. 081/723 86 86, Fax 081/723 86 33

SCHALK MODELBAU AG

8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11

5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon

Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

SULZER-INNOTECH Modellbau

8401 Winterthur, Tel. 052/262 21 77

Fax 052/22 18 75

VONLANTEL MODELLBAU

9500 Wil, Tel. 073/22 65 38

MODELLBAU ZABOROWSKY

Inhaber D. Raffainer

Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## **Asbestentfernung Altlastensanierung**

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon

Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## **Bauakustik**

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH

Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## **Bautrocknung/Winterbau- heizung**

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich

Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## **Baugrundberatung**

GEOCONTROL AG, Geotechnik

Dachwasserversickerungen, Sondierungen,

8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74

6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## **Baugrunduntersuchungen**

BBL Baulaboratorium AG

4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG

3007 Bern, Tel. 031/26 30 10

5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22

4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28

6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07

2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58

8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA

1052 Le Monts-Lausanne, 021/37 12 41

1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66

1950 Sion, Tel. 027/22 60 76

1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG

(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S P. KIEFER + R. STUDER AG

4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,

Fax 061/711 96 34

LOCHER GEOTECHNIK

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

WANNER AG Geologie und Umweltfragen  
9014 St.Gallen, Tel. 071/28 74 44  
8607 Seegräben ZH, Tel. 01/932 22 22  
4510 Solothurn, Tel. 065/22 75 05  
6410 Arth Goldau SZ, Tel. 041/82 28 29

## **Bauliche Erneuerung, Materialtechnologie, Bauwerksicherheit**

WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
8134 Adliswil, Beratende Bauingenieure  
und Materialtechnologen, Technologie-  
Zentrum, Webereistrasse 68,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 709 15 50

## **Bauphysik**

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA

5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## **Bauschäden und Expertisen**

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## **Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen**

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Fachbereich Strukturdynamik/Stahlbau  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Fachbereichsleiter: Dr. M. Wieland  
Direktwahl: 01/385 28 62

## **Bauwerkserhaltung**

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen im Hoch-, Tief- und Strassen-  
bau, Expertisen, Bauwerksdatenbank, Unter-  
haltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Baustoff-  
prüfungen, Qualitätssicherung.  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr M. Sauber

## **Betonlabor**

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## **Beton- und Naturstein- Untersuchungen**

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o ENERGIE AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, Tel. 01/252 55 34  
BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8046 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3  
8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- und Theater- planungen

Bühnentechnik-Licht-Elektroakustik-Mobiliar  
NEUTRALE Beratung-Planung-Devisierung  
und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax. 055/67 23 09

## Brandabschottungen

AG FÜR ISOLIERUNGEN  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

AG FÜR ISOLIERUNGEN  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21

## CAAD MAS Medusa Archi- tekturen System

MAS das leistungsstarke Softwarepaket für  
Profis im Architektursektor. MAS ist modular  
aufgebaut und spezifisch auf die Bedürfnisse  
des modernen Architekten zugeschnitten.  
Dieses bewährte System verkürzt den Zeit-  
aufwand für die Zeichnerstellung auch  
komplexester Projekte erheblich. • Beratung  
• Verkauf • Schulung • Service • Hotline  
Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
Kraftinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/  
SOLID • PAINT • RenderMan • Animation  
mit Videoausgabe • Beratung • Schulung •  
Gesamtlösung • Point Line AG, 5402  
Baden, Tel. 056/20 14 60

## CAAD acadGraph – der Standard

Das neue Handwerkszeug des modernen  
Architekten und Baufachmannes. Über  
1300 Versionen sind allein im deutschsprachigen  
Raum im Einsatz. Schnupperkurse,  
Beratung, Installation, Schulung, Hot-Line,  
Service und Projektunterstützung, alles aus  
einem Hause: acadGraph CADstudio AG  
Schneckerstrasse 4, 4414 Füllinsdorf/BL  
Tel. 061/901 55 56, Fax 061/901 40 20

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung: ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD allcad

ALLPLOT/ALLPLAN für Architekten  
und Bauingenieure  
allcad ag, 8625 Gossau  
Telefon 01/935 49 27

## CAD Allplot/Allplan

Integrierte Lösungen für das Bauwesen  
CAD-Schule, EDV-Dienstleistungen  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75, Fax 071/72 71 75  
Software-Partner von Fides Informatik

## CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01/249 27 01  
Integrierte Lösungen (Berechnungen,  
Devisierung, CAD) für das gesamte  
Bauwesen.

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD-Bausteine für Architekten, Ingenieure und Haustechniker

Modular aufgebaute Programmsysteme,  
z.B. ALPLAN/ALLPLOT. Hard- und Soft-  
ware. Unverbindl. Beratung und Demo  
auf Anfrage. Olivetti (Schweiz) AG, EDV  
für den Bau, Industriestrasse 50, 8304  
Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11, Fax 01/831 04 46

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
Lenzibühlstr. 2, 8370 Sirnach  
Tel. 073/26 10 81  
«Aus der Praxis – für die Praxis»  
Devisierung, Baukostenkontrolle –  
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD/Messerli CAD

Integrales CAD/CAE für Planung im Bau-  
wesen. Branchenspezifische und übergrei-  
fende Software für Architekten und Haus-  
technikingenieure. Baudatenbank, Ele-  
mentkostenplanung. Über 2000 Kunden!  
ROLAND MESSERLI AG Informatik  
8957 Spreitenbach, Tel. 056/70 12 55,  
Fax 056/71 61 73  
3011 Bern, Tel. 031/46 19 14

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PL-SYSTEMS AG  
Witikonstr. 265, 8053 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD PARAGON

Professionelle CAD-Software für Architekten  
KASPAR HUBER, Architekt HTL  
8184 Bachenbülach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 900 Arbeitsplätzen  
in der Schweiz

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.  
RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad:  
Heute über 500 000 Installationen welt-  
weit. Die meisten Schweizer Architekten  
vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## Dehnungsmessstreifen

Auf Armierung, Stangen, Stahlträger, Beton,  
H. DIETRICH Messtechnik, Gerenstr. 12,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 08 11,  
Fax 921 55 23

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG  
Eichenheimstrasse 22  
8700 Künzstanz ZH, Tel. 01/929 22 66,  
Fax 01/929 22 52  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78  
GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34

## Fassaden

J. STAMPFLI AG; 4553 Subingen  
Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
Alu-Kofferfassaden  
– Pfosten-Riegel-Fassaden  
– Profilblech-Fassaden Structural-Glazing  
Alu-Fenster und Türen

## Fassadenplanung

EMMER PFENNIGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
SCHWER + PARTNER AG  
Sperrstr. 104a, 4057 Basel  
Tel. 061/691 00 37, Fax 061/691 00 35  
STADELmann + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Foto-Planrepros

für beste Kopier- u. Druckvorlagen auf  
Papier (A4 Fr. 25.20) od. Film (A4  
Fr. 35.-), point carré, repro-, foto-  
und heliografie  
Heinrichsgasse 10, 4055 Basel,  
Tel. 061/272 02 15

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfung  
(s. Materialprüfung)

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOS.  
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Bodenuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik  
GEOTEST AG  
3022 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72  
SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDEK AG  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 44

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylasan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Isolierungen

AG FÜR ISOLIERUNGEN  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21

## Kanalisationen

KÄPPEL Bautenschutz + Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71  
KRÄHENMANN AG / KASAPRO AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071/85 35 11  
Fax 071/85 92 77

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz  
Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Küchen

POGGENPOHL bei Skane-Gripen Küchen  
(Schweiz) AG, Schachenhof 4,  
6014 Littau, Tel. 041/57 46 46  
Fax 041/57 44 30

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenberstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/89 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Leit- und Fernwirktechnik

Neutr. Beratung u. Engineering für  
EW, Gas, Wasser, Verkehr, Umwelt  
Scherrer Ingenieurbüro, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Luft- und Lärmexpertisen

WANNER AG, Geologie und Umwelt-  
fragen (s. Baugrunduntersuchungen)

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharsitzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Metallbauplanungsbüro

METAPLAN, 9016 St.Gallen  
Projektierung, Devisierung, CAD-Planung  
Tel. 071/25 77 70, Fax 071/24 77 74

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Natursteine

J. UND A. KUSTER, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Netzinformationssysteme/GIS

Neutr. Beratung u. Engineering  
Scherrer Ingenieurbüro, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11  
TUCHSCHMID CONSTRUCTA AG,  
Huobmattstr. 5, 6045 Meggen,  
Tel. 041/37 40 04

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwingungen  
DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8013 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telex 82 27 07

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG

Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmatstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Risikoanalysen/Sicherheits- beratung

RISCARE AG, CH-4563 Gerlafingen  
Tel. 065/35 30 50, Fax 065/35 66 45

## Scanner-Dienstleistung

ASCAD AG, 3550 Langnau,  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48, Raster-  
CAD GTX, die intelligente Lösung, um beste-  
hende Zeichnungen mit CAD zu bearbeiten.  
Scannen, Vektorisieren, Archivieren, Beratung,  
Plotterservice per Disketten/Modem/ISDN

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entsiedlung von Gebäuden.

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/23 17 71

## Schalldämmung

## Schalldämmplatten

## HAWAPHON

Zur Anwendung im baulichen Bereich für  
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,  
Rolladenkästen, Dächer sowie Aussenwän-  
de bei Holzbauten.

HAWA AG  
Abteilung Schalldämmplatten HAWAPHON  
Untere Fischbachstrasse 4  
CH-8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schreper AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küssnacht ZH, Tel. 01/929 22 66,  
Fax 01/929 22 52

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

PRONOVO AG  
köperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

SCHAUMSTOFF AG  
8303 Bassersdorf, Geerenweg 4,  
Tel. 01/836 61 14

## Sportanlagenbau

POLYmatch SA  
Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier  
Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40  
Böchelmatte 4, 3127 Mühlethurnen  
Tel. 031/809 08 00, Fax 031/809 11 58

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahlbau-Projektierung/ Beratung

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Herr E. Frei, Direktwahl: 01/385 24 20

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 082/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Strassenprojektierung

NOORIA AG, Gesch.-Zentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06

## Theater- und Bühnentechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzweksäle usw.

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Tore

J. STAMPFLI AG, 4553 Subingen  
Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
Alu-Falttore, -Sektionaltore, -Schiebetore,  
Fenster, -Türen, -Fassaden

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände+Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Umweltschutzberatung/ Emissionsmessungen

DR. GRAF AG, Umweltschutz  
4563 Gerlafingen, Tel. 065/35 42 62

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

DR. GRAF AG, Umweltschutz  
4563 Gerlafingen, Tel. 065/35 42 62  
3012 Bern, Tel. 031/24 00 93

GROBAU MANAGEMENT (Projektleitungen)  
9500 Wül, Tel. 073/22 18 22

KADEN, BEERLI & MEIENBERGER, BÜRO  
FÜR ÖKOLOGIE UND EDV  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/720 18 37

ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik,  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01/291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031/26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064/22 82 01

SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
7000 Chur, Tel. 081/23 36 30

WANNER AG, Geologie und Umweltfragen  
(s. Baugrunduntersuchungen)

## Unterquerungsarbeiten Micro Tunnelling

für Werkleitungen aller Art  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftscenter Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung, u. Verkehrsanlagen  
Offenl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Grabenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierungen  
mit dem «SikaRobot» @-System; ohne Auf-  
grabungen, in Rohren von 150–800 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRobiner @10»-Verfahren

## Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Birkenweg 4  
8304 Wallisellen, Tel. 01/ 839 21 11

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/ 385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)

# In Sachen Beschichtungen gehören wir zur Oberschicht.

Winzerstrasse 62, 8049 Zürich, Telefon 01-341 99 29, Fax 01-341 18 46



**SYMA**

SYMA-SYSTEM AG CH- 9533 Kirchberg  
Telefon 073 32 11 44 Telefax 073 3124 33

**SYMA-tronic**  
"Verschalungen"

Kommandozentralen  
Geräteschränke  
Regiepulte  
Studios  
Ü-Wagen

SYMA-tronic –  
das System für  
technische Anwendungen  
Das individuell einsetzbare  
Baukastensystem zeichnet  
sich durch Mobilität, Flexibili-  
tät und Robustheit aus.  
Pulte, Gehäuse, Schränke  
und Raumausbauten basie-  
ren auf international gültigen  
Normen und ermöglichen  
massgeschneiderte Lösun-  
gen für jede Anwendung.

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN

SCHWARZWEISS / FARBIG  
FÜR HELLRAUMPROJEKTION  
FÜR BAUTAFELN / PLAKATE

ALS FOTOMONTAGEN  
INSERATE / FACHBÜCHER  
FÜR PROSPEKTE

DAVID-HESS-WEG 14, 8038 ZÜRICH, TEL. 01/482 29 49

**Schwerzmann**  
DAS AUTOPARADIES

Zu verkaufen:  
**Exklusive Top.-Occasionen mit**

**-Anteil**

	Mercedes 500 SE	88	58 800 km
	Mercedes 560 SE	90	57 000 km
	Jaguar 3.2	92	1 000 km
	Jaguar Sovereign	91	7 500 km
	Jaguar XJS Coupé	90	50 000 km
	Daimler 3.6	88	77 000 km
	Daimler 4.0	92	1 000 km
	Daimler Double-Six	90	56 000 km

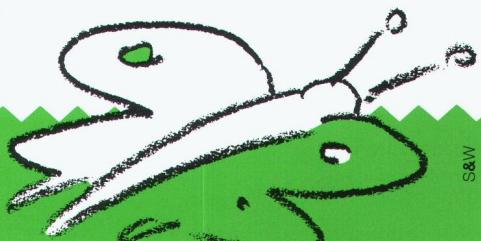
Schwerzmann AG, Automobile  
Wyssmatt, 6010 Kriens-Luzern  
Telefon: 041 4143 61

## ES GRÜNT SO GRÜN...

Senden Sie mir weitere Informationen über das PLANTENER-Begrünungs-System

...drinnen und draussen mit dem PLANTENER-Begrünungs-System. Triste  
Büroräume werden zu Arbeitsoasen und staubige Dächer zu erholsamem  
Lebensraum. Informieren Sie sich über die vielfältigen Möglichkeiten der  
PLANTENER-Dach- und Gefäßbegrünung.

Name  
Adresse



**PLANTENER®** Die grüne Idee

Inserat senden an: Schoop + Co. AG, Im Grund 15, 5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 83 23 83, Telefax 056 83 12 88.

# SPIELPLATZGERÄTE · BÄNKE

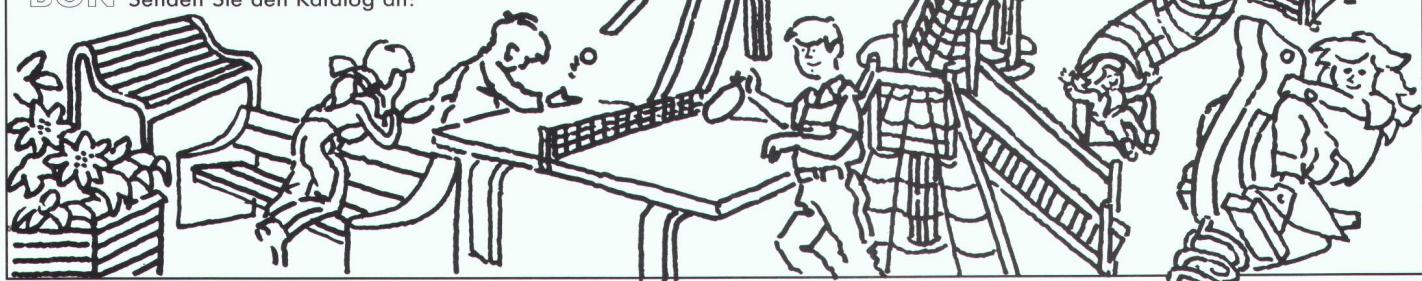
Gestaltungselemente · Spiele · Sicherheitsmaterial

Attraktiv · Preisgünstig · Alles aus einer Hand

**GTSM MAGGLINGEN/ZÜRICH** Tel. 01/461 11 30

Aegertenstr. 56 · 8003 Zürich Fax 01/461 12 48

**BON** Senden Sie den Katalog an:



## Stellengesuche

In der Schweiz und international tätige Planungs-Unternehmen mit Sitz in Luzern sucht für ihre Architektengruppe engagierten

## Projekt-Architekten

### Unsere Vorstellungen von Ihnen:

Sie sind  
– kreativ  
– teamfähig  
– erfahren in anspruchsvoller Entwurfsplanung  
– bereit zu überdurchschnittlichen Leistungen  
– fähig für konstruktive Entwurfs-Umsetzungen  
– Eintritt sofort oder nach Vereinbarung

### Ihre Vorstellungen von uns:

Wir bieten:  
– zentral gelegenen Arbeitsplatz (beim Bahnhof Luzern)  
– moderne Arbeitsmittel (CAD-Speedikon)  
– leistungorientiertes Salär und zeitgemäss Sozialleistungen  
– Bearbeitung mittlerer und grösserer Projekte im Wohnungs-, Freizeit-, Touristik-, Büro- und Industriebereich

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und die Zustellung Ihrer Bewerbung mit Foto, Handschriftprobe und beruflichem Werdegang zuhanden von Herrn Mark Furrer.



**INTERPLAN 4 AG**

Generalplanung und Projektmanagement  
Inseliquali 8 6002 Luzern Tel. 041 26 21 11

Wir suchen

## Architekt/in ETH oder HTL Hochbauzeichner/in

für die Bearbeitung anspruchsvoller kleiner bis mittelgrosser Aufträge.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Walter Rüegg AG, dipl. Architekten ETH SIA  
Olivengasse 11, 8032 Zürich

**vsa**

Verband Schweizerischer Abwasserfachleute

Der Verband Schweizerischer Abwasserfachleute (VSA) sucht zur Verstärkung des Verbandssekretariates und zur Unterstützung seines Geschäftsführers eine(n)

## INGENIEUR/-IN

mit mehreren Jahren Erfahrung im Abwasserfach zur Mitwirkung in den verschiedenen Bereichen der Verbandstätigkeit, wie zum Beispiel

- Tagungen und Kurse für die Aus- und Weiterbildung im Abwasserfach,
- Verbandspublikationen und -dokumentationen,
- Verbandsadministration,
- Nationale und internationale Normung,
- Kommissionstätigkeit,
- Produktezulassung im Abwasserfach,
- etc.

Aufgrund unserer gesamtschweizerischen Aktivitäten und unter Berücksichtigung der zunehmenden internationalen Kontakte sollten Sie sich in deutscher und französischer oder italienischer sowie in englischer Sprache verständigen können!

Arbeitsort: VSA-Sekretariat an zentraler Lage in Zürich  
Stellenantritt: Frühling 1993 oder nach Vereinbarung

Falls Sie diese Stellenausschreibung ansprechen, ersuchen wir Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angaben bis spätestens am 20. März 1993 an folgende Adresse zu senden:

VSA, Verband Schweizerischer Abwasserfachleute  
Strassburgstrasse 10, Postfach, 8026 Zürich

Für die Planung und Ausführung anspruchsvoller und aussergewöhnlicher, internationaler Bauvorhaben suchen wir in unser Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich einen qualifizierten, verantwortungsbewussten und an selbständiges Arbeiten gewohnten

## Konstrukteur

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

**Calatrava Valls SA**  
Ob. Zäune 14, CH 8001 Zürich  
Tel. 01 252 88 77, Fax 01 252 68 72

Als eines der führenden Stahlbauunternehmungen mit 190 Mitarbeitern suchen wir zur Verstärkung unseres techn. Bereiches einen

## Stahlbauingenieur ETH oder HTL

### Erwünschte Voraussetzungen:

- Erfahrung in Projektierung, Kalkulation, Offertwesen, Verkauf und Projektleitung von Stahlbauten
- Statik- und Konstruktionspraxis
- Optimistische Grundhaltung mit unternehmerischem Denken und Handeln
- Führungserprobt und Sinn für Teamarbeit

### Wir bieten:

- Eine verantwortungsvolle und selbständige Kaderstellung mit viel Raum für Eigeninitiative und entsprechenden Kompetenzen
- Zeitgemäße Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Salär
- Gezielte Einführung ins Aufgabengebiet

Unser Herr Senn informiert Sie gerne und umfassend über diese Kaderposition und sichert Ihnen absolute Diskretion zu.

Wenn Sie sich durch diese anspruchsvolle und interessante Herausforderung angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Heinz **SENN AG**

Bernstrasse 9  
4665 Oftringen

Tel. (062) 97 44 55  
Fax (062) 97 24 72

Unsere Hauptabteilung Bau, Sektion Planung und Koordination, in Luzern sucht

## Bauingenieur/in ETH

Zur Verwirklichung von Bahn + Bus 2000 benötigen wir Sie.

### Ihre Hauptaufgaben sind:

- Projektleitung multidisziplinärer Bauvorhaben
- Vertretung der SBB als Bauherr
- Begleitung privater Ingenieurbüros

Sie sind teamfähig, kreativ, haben einige Jahre Berufserfahrung (u.a. Projektmanagement) und suchen eine

vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem guten Arbeitsklima. Wir bieten Ihnen eine nichtalltägliche Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld.

Unsere Anstellungsbedingungen werden Sie überzeugen.

Interessiert? Rufen Sie uns an. Telefon 041 2137 31.

Herr P. Hunkeler gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.

Oder senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB, Kennwort Luzern, 6002 Luzern.



Wir, eine mittelgrosse Unternehmung, suchen für das Baumanagement einen

## dipl. Bauingenieur oder Architekten

mit

### kaufmännischer Weiterbildung bzw. Erfahrung

Weitere wichtige Voraussetzungen sind geschäftliches Denken sowie Verhandlungsgeschick.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre U 227-12627, an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8887 Mels.

Gesucht in kleineres Ingenieurbüro zur zeichnerischen Bearbeitung von Industrie- und Brückenbauten

## Stahlbetonzeichner- Konstrukteur(in)

mit 3-5 Jahren Berufserfahrung. CAD-Kenntnisse erwünscht. Wir bieten Dauerstelle, Leistungslohn und gute Sozialleistungen.

Eintritt: 1. April oder nach Vereinbarung. Rufen Sie uns an zwischen 9 und 12 Uhr.

Ingenieurbüro A. Keller AG, 8570 Weinfelden  
Telefon 072/22 22 40

Wir suchen für unser Ingenieurbüro in

## 6170 Schüpfheim

einen

## Ing. HTL als Filialleiter

der nicht nur mit Klothoiden und Strickler umzugehen weiß, sondern auch Land und Leute dieser Talschaft kennt oder kennenlernen möchte.

**H. Bachmann AG**  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Münzgasse 2, 6000 Luzern 7  
Tel. 041/23 73 23

Die Schweizerische Interessengemeinschaft für Baubiologie/Bauökologie (SIB) gründet zur Unterstützung ihrer Zielsetzung das

## «Institut für Baubiologie SIB»

mit Sitz in Zürich.

Das Institut widmet sich insbesondere der Beratung, Schulung und Forschung im Bereich der Baubiologie/Bauökologie.

## Wir suchen **Instituts-Leitung**

eine oder mehrere Persönlichkeiten, welche zusammen mit dem Verwaltungsrat und noch zu suchenden Instituts-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeitern das «Institut für Baubiologie SIB» aufbauen.

### Wir erwarten:

- Visionäres Denken, Pioniergeist und Professionalität
- Organisationstalent und Führungsqualitäten
- Erfahrung in Projekt- und Forschungsarbeit
- Interesse und Engagement für die Anliegen der Baubiologie/Bauökologie

### Wir bieten:

- Teil- oder Vollzeitstelle/n
- zeitgemässen Lohn
- grossen Gestaltungsfreiraum in einem kooperativen Umfeld

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an die  
SIB – Arbeitsgruppe Institutsgründung, c/o Ueli Soom,  
Dalaus, 7425 Masein.

Bestimmen Sie Ihre Karriere gemeinsam mit uns!

## hu-eng<sup>®</sup> huonder engineering ag

Für anspruchsvolle Hochbauten/Fundationen suchen wir einen gutqualifizierten

## dipl. Bauingenieur ETH/HTL

zur selbständigen Bearbeitung und Leitung von interessanten Projekten. Wir bieten einen attraktiven Arbeitsplatz mit modernen EDV-Hilfsmitteln und Aufstiegsmöglichkeiten.

Vollste Diskretion gewährleistet Ihnen der von uns beauftragte Personalberater Herr Markus Furrer, Zürichstrasse 34, 8134 Adliswil, Tel. 710 25 15, Fax 710 25 13.

Wir suchen engagierte

## Architekt/in ETH

für die Entwicklung von Projekten und Wettbewerben in kollegialer partnerschaftlicher Zusammenarbeit. Einige Jahre Berufserfahrung erwünscht.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

H.P. Menn, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Poststrasse 43, 7000 Chur

## Stellenangebote

Erfahrener

## Architekt HTL

übernimmt Teilleistungen- oder Gesamtleistungen von Vorprojekt- bis Abschlussphase in freier Mitarbeit oder in Regie. (Günstige Konditionen!)

Anfragen unter Chiffre SIA 1657 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Umweltspezialist

Als Umwelt- und Entsorgungsbeauftragter (Hochschulchemiker) einer Produktionsfirma suche ich eine

### neue Herausforderung

Mein Engagement und vielseitiges Fachwissen möchte ich in einer Stelle im Umweltbereich einsetzen. Ich bringe Labor-, Führungs- und Medienerfahrung mit.

Sie erreichen mich unter Chiffre SIA 1659 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Naturwissenschaftler, lic. phil. nat.

anfang 30, in ungekündiger Stellung, langjährige Berufserfahrung in der Umweltplanung als Projektleiter und Sachbearbeiter im In- und Ausland, Akquisition und Rechnungswesen. Sehr gute Informatikkenntnisse. Anwendung und Programmierung von analytischen Modellen. Suche neue interessante Herausforderung (bevorzugte Fachgebiete: Grund- und Oberflächenwasser, Lufthygiene, EDV) im Raume Bern. Hohe Leistungs- und Lernbereitschaft vorhanden.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1658 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Geologe, Dr. sc. nat. ETHZ

32, abgeschlossene Dissertation mit Schwerpunkt Hydrogeologie Dezember 1992, Nachdiplom in Siedlungswasserbau, langjährige Feld- und Laborerfahrung, sucht anspruchsvolle Tätigkeit in den Bereichen Hydrogeologie, angewandte Geologie und Umwelt in der ganzen Schweiz. Sprachkenntnisse: D, F, E, I. Angebote unter Chiffre SIA 1660 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Leistungsfähiger, kreativer, teamfähiger, gewandter und flexibler

## dipl. Architekt ETH/SIA

mit vielseitiger und langjähriger Erfahrung in Entwurf und Ausführung sucht Mitarbeiter in Planungsbüro der Region Bern oder Zürich.

Kontakt unter Chiffre SIA 1663 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Architekt, Dipl.-Ing. Univ.

30 J., mit gutem Diplomabschluss der TU München 1991 sowie Planungs- und Bauleitererfahrung sucht entwicklungsfähige Stelle in innovativem Architekturbüro in Zürich. Ich verfüge über ein Jahr Berufserfahrung in der Schweiz und besitze PC- und Mac-Kenntnisse in Bauadministration und CAD. Offerte unter Chiffre SIA 1661 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses



Eidgenössische  
Technische Hochschule  
Zürich

Ecole polytechnique fédérale de Zurich  
Politecnico federale di Zurigo  
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Das Institut für Verkehrsplanung, Transporttechnik, Strassen- und Eisenbahnbau (IVT) an der ETH Zürich veranstaltet einen Fortbildungskurs mit dem Thema

## Simulation von Tramnetzen

Datum: 15./16. April 1993

Kurskosten: Fr. 700.– pro Teilnehmer

Anmeldeschluss: 29. März 1993

Anmeldeformulare und weitere Informationen erhältlich bei:

P. Brunner, IVT, ETH Hönggerberg,  
CH-8093 Zürich, Tel. 01/377 27 38

Verantwortungsbewusster, erfahrener

## Architekt SIA

guter Darsteller, sucht Halbtagsstelle (morgens) in Architekturbüro. Gebiet: Stadt Zürich, Aargau, Zug.

Zuschriften bitte unter Chiffre SIA 1651 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

# **hochuli** Metallbau

Fenster, Türen und Tore  
für Neubauten und Altbausanierungen  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

**8556 Wigoltingen 054 63 13 69**

**Beim Thema Holz haben  
wir ein wichtiges  
Wörtchen mitzureden:**

Schlatter baut **Türen** sowie **Trennwände**  
und ist auch im **Innenausbau** ein (Schreiner-)  
Meister des Faches.

## **S C H L A T T E R**

THEODOR SCHLATTER + CO. AG  
ESPENMOOSSTRASSE 6, 9009 ST.GALLEN  
TEL. 071 26 35 75, FAX 071 25 24 48

## **Gautschi Bauleitungen**

**(Bauleitende Architekten und Ingenieure HTL)**

mit Flair für professionelles Baumanagement und besten  
Referenzen übernimmt zu günstigen Konditionen:

### **Bauleitungsaufgaben im Hoch- und Tiefbau**

Hegnaustrasse 46b, 8602 Wangen b. Dübendorf, Tel. 077/71 60 04  
Affolterstrasse 3, 8552 Felben-Wellhausen, Tel. 054/65 12 29

Ich erstelle für Sie saubere

## **Architekturzeichnungen**

wie Baueingaben, Präsentationszeichnungen usw.

Telefon 01 / 482 29 49

Erfahrener

## **Architekt ETH**

übernimmt **Projekt- + Planbearbeitungen + Wettbewerbe** in  
**freier Mitarbeit**.

Offerunter Chiffre SIA 1662 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## **Impressum**

### **Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)**

#### **Herausgeber**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### **Offizielles Organ**

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### **Redaktion**

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### **Redaktoren**

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### **Redaktioneller Mitarbeiter**

Richard Liechti

#### **Produktion**

Werner Imholz

#### **Sekretariat**

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### **Abonnements**

1 Jahr	Schweiz: Fr. 206.–	Ausland: Fr. 224.–
Einzelnummer	Fr. 8.– plus Porto	
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.		
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.		

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### **Anzeigen**

#### **IVA AG für Internationale Werbung**

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### **Satz + Druck**

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### **Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)**

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

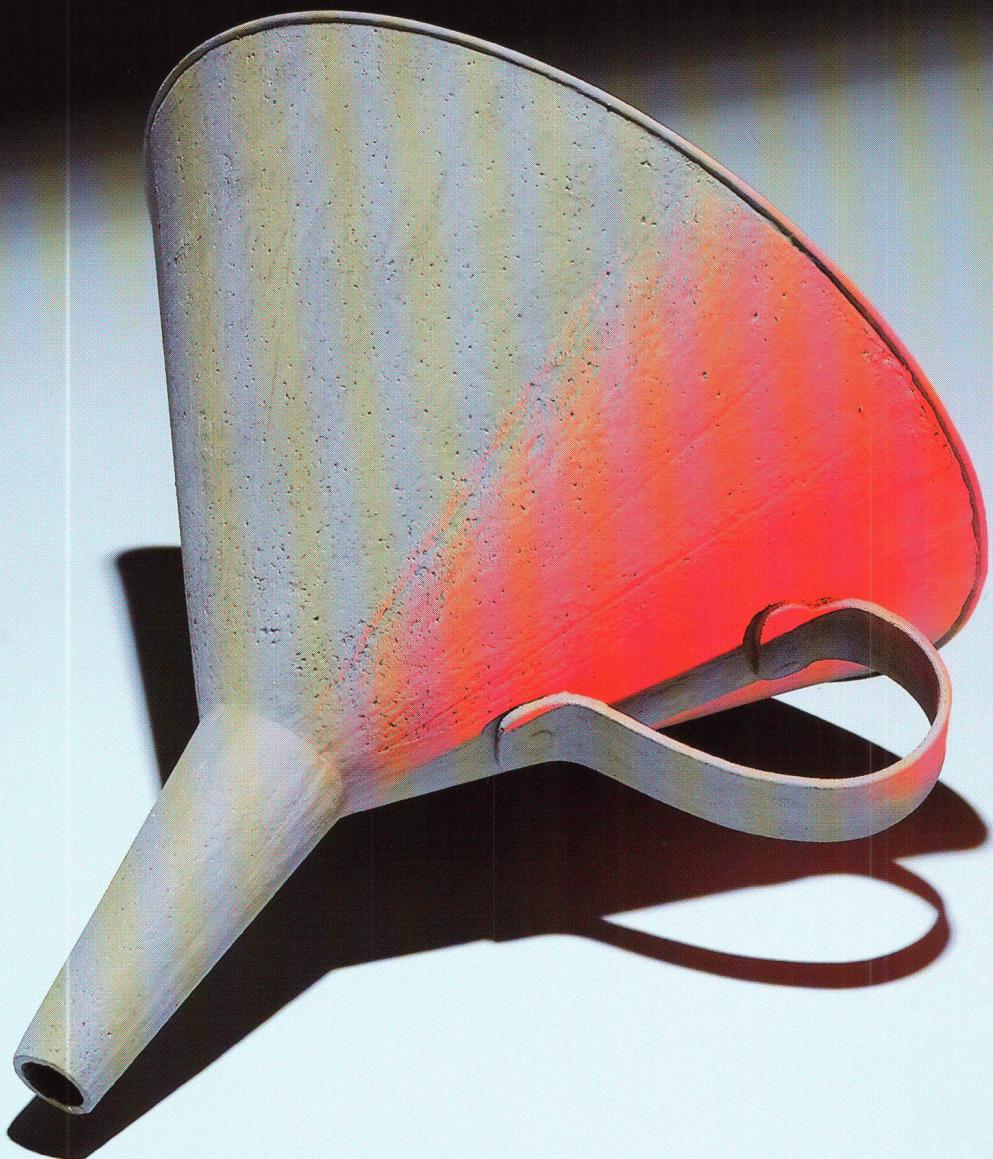
Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz: Fr. 133.–	Ausland: Fr. 144.–
Einzelnummer	Fr. 7.–	Fr. 8.–

#### **SIA-Generalsekretariat**

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# Verguss-mörtel.



**Wir machen mehr aus Beton.**

Holderchem Euco AG, Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg, Tel. 034/45 34 04, Fax 034/45 35 71  
Holderchem Euco AG, Furtbachstrasse 5, 8107 Buchs ZH, Tel. 01/844 41 41, Fax 01/844 38 59

Betec-Vergussmörtel  
bieten wir mit folgender  
Eigenschaften an:

- hohe Früh- und Endfestigkeiten
- Schrumpffungsfreiheit
- Frost-, Tausalz-beständigkeit
- gute Haftung auf Beton/Stahl
- statisch und dynamisch belastbar
- alterungsbeständig
- einfache Verarbeitung

Verlangen Sie technische Unterlagen oder vereinbaren Sie mit uns ein Beratungsgespräch.

Betec-Vergussmörtel erhalten Sie beim Baumaterialhandel.

**H<sub>+</sub>C**  
HOLDERCHEM  
EUCO

FÜR ALLE BAUFACHLEUTE

# Ein Panorama neuer Technologien

- Energie
- Wärme-Erzeugung
- Wärmeleitsysteme
- Wärmeverteilung
- Wärmenutzung
- Klimatisierung und Lüftung



BIENNALE DER ENERGIE

**CH-Therm'93**

BEAULIEU - LAUSANNE 9. BIS 14. MÄRZ

Öffnungszeiten: 10 bis 18 Uhr, Dienstag und Donnerstag bis 22 Uhr

Eintritt: Fr. 9.- / Gratis für Jugendliche unter 16 Jahren in Begleitung  
Bus Nr. 3 ab Bahnhof / Parking: Zufahrten signalisiert (Pendelbusverbindung)

CH-Therm'93 steht unter dem Patronat folgender Körperschaften: Vereinigung der Kessel- und Radiatorenwerke KRW / Verband Schweiz. Oelbrennerfirmen VSO / Verband der Schweizerischen Gasindustrie VSG / Vereinigung Gasapparatelieferanten Schweiz VGL / Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz FEA / Erdöl -Vereinigung EV

Gleichzeitig mit der Ausstellung

**HABITAT & JARDIN '93**